Anul al 61-lea
8 Pagini

EXEMPLARUL 10 LEI
Taxa poştală plătită în numerar conform aprobării Dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 296 Miercuri 1 Noembrie 1944
8 Pagini

ABONAMENTE
UNIVERSUL PROVINCIA
Lei 700 pe 3 luni
Lei 1300 pe 6 luni
Lei 2500 pe 12 luni
CAPITALA
Lei 800 3 luni
Lei 1400 6 luni
Lei 2600 12 luni
AUTORITAŢI
Lei 3500 pe an

UNIVERSUL

CELE DIN URMA ŞTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ŞI TELEFONICE
REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: BUCUREŞTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10: SECRETARIATUL DE REDACŢIE: 3.30.15

ABONAMENTE
U. LITERAR 6 luni 400 lei 12 luni 800 lei
U. COPIILOR 6 L. 460 lei-12 L. 900, RADIO U. 6 L. 600 lei - 12 L. 1000.
Z. ŞTIINŢELOR 6 L. 600-12 L. 1000 lei, VESELIA 6 L. 450 12 L. 800 lei
IR. SUFLET 6 L. 320-12 L. 600 lei

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar: „UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

DIRECTOR
ION LUGOSIANU

ASOCIAŢIUNEA GENERALĂ SIBIIU

DECLARAŢIILE D-LUI ROOSEVELT

Cuvântările pe cari le rosteşte, în cursul campaniei pentru alegerile prezidenţiale, sunt pentru d. Roosevelt prilejul de a sublinia rezultatele, de o deosebită importanţă, obţinute prin aplicarea principiilor cari au călăuzit politica Statelor Unite, şi, în acelaş timp, a-şi expune planurile generale pentru viitor.

Declaraţiile pe cari le face preşedintele Statelor Unite nu interesează însă numai pe concetăţenii săi la ale căror sufragii de încredere face apel pentru a treia oară. Ele au, prin conţinutul lor, atât în ce priveşte rezultatele de până acum cât şi în ce priveşte viitorul, o valoare internaţională de cea mai mare importanţă.

Astfel, în discursul rostit la Chicago găsim următoarea afirmaţie: „Poporul Statelor Unite nu va mai încerca nici odată să se izoleze de restul omenirii".

Această declaraţie, care condamnă politica tradiţională de izolaţionism a Statelor Unite şi care fixează linia de conduită internaţională pentru viitor, arată cât de profundă schimbare s'a făcut în opinia publică americană. A condamna izolaţionismul care a constituit o vreme atât de îndelungată temeiul politicii nord-americane, a-l repudia în cursul unei campanii electorale afirmând, fără reticenţe, imperativul dependenţei Statelor Unite de evoluţia politică, socială, economică şi de securitate a restului omenirei, înseamnă a fi profund convins că o asemenea declaraţie va întâmpina aprobarea marei majorităţi a opiniei publice căreia te adresezi. Şi în această convingere stă dovada transformării profunde produsă în concepţia politică a Statelor Unite şi care desigur se datoreşte în mare parte primejdiei pe care o reprezintau, pentru întreaga omenire, regimurile dictatoriale cari se instalaseră în Europa. De altfel d. Roosevelt a şi făcut legătura între renunţarea definitivă la izolaţionism şi necesitatea ca poporul nord-american să lupte contra dictaturilor.

„Purtăm acest război — a spus d-sa — şi facem aceste alegeri pentru unul şi acelaş motiv esenţial, anume pentru că suntem credincioşi democraţiei. Nu există putere pe lume care să clatine această credinţă a noastră".

Izolaţionismul, în care spera mai ales Hitler, ar fi uşurat desigur victoria dictaturii naziste şi fasciste care, odată instalate în Europa şi stăpâne pe întreaga viaţă economică europeană, n'ar fi întârziat să străbată întinsul oceanului şi ar fi influenţat simţitor viaţa politică şi interesele economice şi, prin consecinţă, structura internă a Statelor Unite.

Interdependenţa naţiunilor nu este o vorbă goală. Distanţele nu mai joacă nici un rol în vremea de azi, când ştiinţa le-a scurtat prin celeritatea mijloacelor de comunicaţie. D. Roosevelt n'ar fi avut previziunea primejdiei pentru poporul său dacă el ar fi stat de o parte şi ar fi lăsat ca, rând pe rând, popoarele europene să fie subjugate de forţele dictatoriale.

Dar odată câştigat acest punct de plecare al nouei politici internaţionale a Statelor Unite, odată îndeplinită prima ei misiune şi anume salvarea principiilor democratice şi suprimarea dictaturilor, noi sarcini vor reveni poporului nord-american atât în slujba propriilor lui interese cât şi în aceea a intereselor restului omenirii. Nu numai pentrucă după acest război Statele-Unite vor avea de răspuns la o cerere mult mărită, atât în producţia industrială şi agricolă naţională, cât şi în cea din străinătate, ci şi pentrucă după acest război va trebui să se dea democraţiei forţe noi de rezistenţă care să-i asigure securitatea şi să-i mărească dinamismul.

„După ce vom fi câştigat războiul — a spus d. Roosevelt — va trebui să fim pregătiţi pentru a duce mereu mai departe pietrele de hotar care marchează progresele Istoriei în lupta pentru fericirea şi bună starea omenirii".

Acesta trebue să fie scopul final al democraţiei: fericirea şi bunăstarea omenirii. Mijlocul de a-l atinge este desigur munca, munca tuturor în folosul tuturor. Şi, preşedintele Statelor-Unite a găsit o fericită formulă pentru a sublinia concepţia americană în ce priveşte condiţiile în cari munca trebue să se dezvolte:

„Legea economică a dreptului poporului american— a spus d-sa—a fost recunoaşterea faptului că în America viitorul muncitorului şi al agricultorului se bazează pe bună starea şi pe propăşirea întreprinderilor particulare, iar viitorul întreprinderilor particulare stă în bună starea muncitorului şi a agricultorului. Propăşirea naţiunii întregi este sinonimă cu bună starea fiecăruia în parte".

In această formulă fericită este quintezenţa democraţiei adevărate, în îndeplinirea ei este chezăşia triumfului şi duratei democraţiei.

Dependenţa propăşirii întreprinderii particulare de propăşirea şi bunăstarea muncitorului şi vice-versa, sunt adevăruri cari nu mai pot fi nici tăgăduite, nici ocolite. Şi de aplicarea lor depinde propăşirea naţiunii.

Dacă munca va trebui să fie temeiul vieţii sociale de mâine, orice abatere dela principiul enunţat de preşedintele Roosevelt va întârzia roadele pe cari le aşteaptă toată lumea şi nu va crea democraţiei condiţiile esenţiale pentru dezvoltarea şi consolidarea ei. Deaceea, dealtfel, d. Roosevelt a ţinut să enunţe de pe acum un vast program economic pentru după război şi să asigure că pe temeiul acestui program vor avea de lucru peste 60 de milioane de oameni iar America „nu va mai fi supusă unei politici de control al preţurilor, producţiei şi salariilor".

Muncă pentru 60 de milioane de oameni, muncă în cadrul legii care leagă propăşirea întreprinderilor de propăşirea şi bunăstarea muncitorului — iată temeiul politicii sociale a democraţiei americane în sprijinul progresului necontenit.

AUDIENŢE DE LUCRU LA M. S. REGELE

COMUNICAT Nr. 19

Mareşalul Curţii Regale face cunoscut următoarele:

In ziua de 30 Octombrie 1944, Majestatea Sa Regele a primit în audienţă de lucru pe d-nii:

— General de corp de armată adjutant Sănătescu Constantin, preşedintele Consiliului de miniştri şi ministru ad-interim la departamentul Economiei naţionale şi finanţelor;

— Grigore Niculescu-Buzeşti, ministrul afacerilor străine;

— General de corp de armată Aldea Aurel, ministrul afacerilor interne;

— Dimitrie D. Negel, ministrul Agriculturei şi Domeniilor şi ad-interim la justiţie;

— General de corp de armată Rădescu Nicolae, şeful Marelui Stat Major.

ECHIPE SANITARE ELVEŢIENE VOR SOSI IN ŢARĂ

Delegaţia din România a Comitetului Internaţional de Cruce Roşie a fost informată de centrala sa din Geneva, de o propunere a Crucii Roşii Elveţiene de a trimite în ţările ameninţate de epidemii, echipe sanitare cu medici şi tot personalul sanitar precum şi cu instalaţia completă.

Inaltul Guvern Român şi Comisia de Armistiţiu, cărora le-a fost supusă această propunere, au binevoit a-şi da asentimentul.

Primele echipe sanitare elveţiene vor sosi probabil în scurt timp.

O NOUĂ OFENSIVĂ SOVIETICĂ IMPOTRIVA UNGARIEI

Stockholm, 30 (Rador). — După ce au început de câtăva vreme invadarea Ungariei dinspre est, ruşii sunt acum gata să înceapă o nouă acţiune de invazie dinspre nord. Faptul acesta a devenit posibil prin joncţiunea celor două grupuri de armate sovietice în Rutenia.

Aceste coloane, care s'au unit, se massează în apropiere de punctul strategic de frontieră Ciop, care a fost cucerit.

Efectivele şi materialele ruseşti se revarsă în Rutenia eliberată şi trec frontiera în Ungaria.

Radio Berlin exprimă teama că forţele care înaintează dela nord şi cele care înaintează dela sud ar putea să taie Ungaria în două. O asemenea acţiune — spune radio Berlin — ar atrage încercuirea completă a întregei armate ungare şi căderea Budapestei fără luptă.

GUVERNUL A INTERVENIT PENTRU PROTECŢIA SUPUŞILOR ROMÂNI ŞI A EVREILOR AFLAŢI IN GERMANIA

COMUNICAT

Faţă de informaţiile primite despre situaţiunea gravă şi despre primejdiile ce ar ameninţa în Germania şi Ungaria existenţa românilor duşi forţat pentru munci şi a evreilor deportaţi din Transilvania de Nord sau a evreilor supuşi români ce se aflau în Germania, Ungaria şi teritoriile ocupate de Germania, guvernul român a intervenit pe lângă Comitetul Internaţional al Crucii Roşii pentru obţinerea unei cercetări privitoare la soarta şi situaţia acestor locuitori şi a rugat totodată guvernul elveţian să comunice la Berlin şi Budapesta că va aplica represalii faţă de supuşii germani şi unguri din România ca şi faţă de membrii minorităţilor etnice respective.

NICI O GRAŢIERE PENTRU ATACURILE CU MÂNA ARMATĂ IMPOTRIVA TRUPELOR UNEI PUTERI ALIATE

D. ministru de război a dat următorul ordin:

Majestatea Sa Regele a hotărît că nu va acorda nici o graţiere pentru crima de atac cu mâna armată, săvârşită în contra trupelor unei puteri aliate. Acest Inalt Ordin va fi adus la cunoştinţa tuturor ofiţerilor, subofiţerilor şi ostaşilor.

IN UNGARIA DE NORD-EST TRUPELE ROMÂNE ŞI SOVIETICE AU DISTRUS REZISTENŢA GERMANO-MAGHIARĂ

MARELE STAT MAJOR AL ARMATEI

COMUNICAT

ASUPRA OPERAŢIUNILOR DIN ZIUA DE 30 OCTOMBRIE 1944

In Ungaria de Nord-Est, trupele române luptând în strânsă colaborare cu forţele sovietice, au reuşit, printr'o îndrăzneaţă acţiune de noapte, să distrugă rezistenţele germano-maghiare şi să continue înaintarea către Tisa superioară.

Au fost cucerite diferite localităţi printre care: Ofehert, Rohod, Hyirmada, Vaja, Uk, Baktaloranthaza, Bosenvod, Levelek.

Intre Tisa şi Dunăre, operaţiunile se desfăşoară în condiţiuni favorabile.

Pe un aerodrom, s'au legat inimile între ruşi şi nemâni, ostaşi ai aceluiaşi ideal de luptă

31 OCTOMBRIE — ZIUA ECONOMIEI

Dacă Ziua închinată economiei a intrat de mult în tradiţia popoarelor luminate nu e mai puţin adevărat că prăznuirea ei în timpul de faţă, după risipa uriaşe de vieţi şi de bunuri din cei cinci ani ai celui mai crâncen război cunoscut în istorie, apare oarecum nepotrivită.

Si totuşi am greşi dacă am rămânea în această credinţă, desbrăcând disciplina economiei de înalta ei valoare morală, economică şi socială. Nu trebue să uităm că, din nefericire, tocmai risipa nemăsurată de vieţi şi de bunuri pe care o implică războiul constitue sursa crizelor morale şi materiale din timpul şi după încheierea războaelor. Desechilibrate şi sleite de război, popoarele nu-şi pot veni în fire şi nu pot aspira la o reală refacere decât apucând cu hotărâre pe drumul aspru al muncii, al economisirii, cari se întregesc şi se condiţionează una pe alta.

Avem, deci, nevoe mai mult ca oricând de reeducarea noastră în spiritul acestor discipline, dacă vrem să ţinem piept greutăţilor care ne împresoară şi durerilor pe care războiul ni le-a pus pe umeri.

Pentru poporul nostru, care plăteşte azi scump greşelile conducătorilor săi politici din ultimii zece ani, disciplina economiei, ca şi aceea a muncii şi a ordinei, care stau de fapt la temelia celei dintâi, este, se poate spune — în împrejurările de azi, o condiţie de viaţă şi de onoare.

Fără muncă, fără ordine, şi economie, vom cădea la fund, unde ne pândesc mizeria şi suferinţa: fără muncă, fără ordine şi economie nu vom fi în stare să răspundem sarcinilor şi angajamentelor luate pentru spălarea vinovăţiilor din trecut, cum şi celor pentru purtarea victorioasă a războiului alături de marii noştri aliaţi împotriva duşmanului de totdeauna al nostru şi al tuturora.

Dezonoarea şi sinuciderea, iată alternativa pe care ne-ar hărăzi-o nesocotirea acestor principii mântuitoare.

Iar cultivarea şi practicarea lor trebue să înceapă dela individ şi să se desvolte până la colectivitate, dela cetăţeanul singuratic, până la fiinţa Statului care ne cuprinde pe toţi.

Aceasta e realitatea pe care o simbolizează azi pentru noi şi pentru toată lumea, ziua economiei; acestea sunt învăţăturile pedagogice ce se desprind din tălmăcirea ei. Numai însuşirea lor sinceră şi hotărîtă în conduita noastră de fiecare zi ne va conduce paşii pe drumul adevăratei eliberări.

LA REDESCHIDEREA ŞCOLILOR

de GABRIEL ŢEPELEA

Multă vreme şcoala a fost o adevărată cenuşereasă a vieţii noastre publice. Oamenii politici, când binevoiau să arunce o privire în ogorul şcoalei, credeau că şi-au făcut din plin datoria asvârlind dascălilor şi elevilor formula „*carte, cât mai multă carte*". Desigur că unul din marile rosturi ale şcolii este cartea, dar prea puţini din cei responsabili au stăruit să afle în ce condiţii *morale* şi *materiale* dascălii propagă şi discipolii primesc lumina.

Se redeschid acum şcolile secundare. Se redeschid într'o epocă de mari frământări când în toate compartimentele vieţii publice se caută oameni şi soluţii.

Inaintea oricăror legi şi oricăror reforme, şcoala trebue să se scuture de oamenii şi metodele cari au compromis-o. Nu este admisibil ca un profesor care a defilat în fruntea elevilor la demonstraţii pe stradă, i-a înarmat şi îndemnat la acte de revoltă, să mai rămână la catedră. Nu este admisibil ca elevi cari au săvârşit crime şi acte de teroare să ia loc în bancă alături de suflete neîntinate. Peste tabelele şi ordinele ministerului, trebuie să vegheze ochiul vigilent al directorului care cunoaşte situaţia locală, şi care trebuie să răspundă de măsurile şi propunerile ce le face.

Nici-o şcoală din lume nu cred să fi primit vre-o ofensă mai dureroasă ca aceea a fostului ministru Traian Ibrăileanu. Ne amintim şi astăzi cu aceiaşi revoltă formula care trebuia după acest sinistru personaj să „revoluţioneze" şcoala românească: „*profesorii să fie reeducaţi prin elevi*". Va să zică elevii se deranjau să vină la şcoală, plăteau taxe, îşi rupeau hainele, nu pentrucă aveau nevoie de un plus de cunoaştere ci doar fiindcă trebuiau să-şi reeduce profesorii.

(Continuare in pag. 2-a)

ALIAŢII AU INCEPUT INAINTAREA DE MARE AMPLOARE IN SUD-VESTUL OLANDEI

Km
0 30 60 90 120 150
Norwich
Yarmouth
Lowestoft
Ipswich
Harwich
Margate
Ramsgate
Dover
Calais
Dunkerque
Boulogne
St Omer
Lille
Roubaix
Tournai
Abbeville
Arras
Amiens
Beauvais
Oise
Compiègne
Saissons
Laon
Aisne
Reims
Marne
Epernay
Paris
Mélun
Seine
Fontainbleau
Montari
Auxerre
Loire
Bourges
Nevers
Yonne
Romilly
Troyes
Chaumont
Langres
Dijon
Gray
Saône
Besançon
Doubs
Montbéliard
Remiremont
Epinal
St Dié
Sélestat
Colmar
Guebwiller
Mulhouse
Belfort
Basel
Winterthur
Schaffhausen
Zurich
Freiburg
Offenburg
Lahr
Baden-Baden
Karlsruhe
Strassbourg
Lunéville
Nancy
Bar-le-Duc
Toul
Verdun
Saarbrücken
Metz
Thionville
Longwy
Sedan
Arlon
Charleville
Semoy
Ardennes
Luxemburg
Trier
Kaiserlautern
Ludwigshafen
Mainz
Bingen
Wiesbaden
Limbourg
Koblenz
Andernach
Neuwied
Bonn
Cologne
Siegen
Aachen
Duren
Liège
Verviers
Eupen
Malmedy
Stavelot
Namur
Dinant
Givet
Charleroi
Maubeuge
Cambrai
Denain
Tournai
Mons
Nivelles
Mechelen
Gent
Hasselt
Maastricht
Turnhout
Geel
Anvers
Gand
Aals
Bruges
Ostende
Vlissingen
Rosendal
Breda
Tilburg
Eindhoven
Venlo
Helmond
Hertogenbosch
Nijmegen
Arnhem
Apeldoorn
Zutphen
Enschede
Almelo
Zwolle
Kampen
Deventer
Amersfoort
Utrecht
Delft
Gouda
Dordrecht
Rotterdam
Haarlem
Zaandam
Amsterdam
Haag
Alkmaar
Helder
Sneek
Leeuwarden
Groningen
Assen
Emden
Ems
Münster
Ahlen
Hamm
Bochum
Dortmund
Hagen
Wuppertal
Ludenscheid
Solingen
Mülheim
Düsseldorf
Essen
Duisburg
Wesel
Krefeld
Mönchengladbach
Hasselt
Liège
Verviers
Eupen
Malmedy
Stavelot
Siegen
Limburg
Wiesbaden
Mainz
Bingen
Trier
Luxemburg
Kaiserlautern
Ludwigshafen
Karlsruhe
Baden-Baden
Offenburg
Lahr
Freiburg
Schaffhausen
Winterthur
Zurich
Basel
Mulhouse
Belfort
Montbéliard
Guebwiller
Colmar
Sélestat
Epinal
St Dié
Remiremont
Lunéville
Nancy
Strassbourg
Toul
Bar-le-Duc
St Dizier
Troyes
Romilly
Seine
Fontainbleau
Mélun
Paris
Marne
Epernay
Reims
Laon
Aisne
Soissons
Compiègne
Oise
Beauvais
Abbeville
Somme
Amiens
Arras
Cambrai
Denain
Maubeuge
Namur
Dinant
Givet
Charleroi
Nivelles
Mons
Tournai
Roubaix
Lille
Ypres
Ostende
Bruges
Vlissingen
Anvers
Gand
Aals
Mechelen
Gent
Hasselt
Maastricht
Turnhout
Geel
Eindhoven
Venlo
Helmond
Hertogenbosch
Nijmegen
Arnhem
Apeldoorn
Zutphen
Enschede
Almelo
Zwolle
Kampen
Deventer
Amersfoort
Utrecht
Delft
Gouda
Dordrecht
Rotterdam
Haarlem
Zaandam
Amsterdam
Haag
Alkmaar
Helder
Sneek
Leeuwarden
Groningen
Assen
Emden
Ems
Münster
Ahlen
Hamm
Bochum
Dortmund
Hagen
Wuppertal
Ludenscheid
Solingen
Mülheim
Düsseldorf
Essen
Duisburg
Wesel
Krefeld
Mönchengladbach